

威脅，否則會等到下一個營業日才派一位AQMD檢查人員進行追蹤調查。

我們收到某些投訴的問題不在或不完全在我們的管轄範圍之內，或是涉及的空氣污染程度非常輕。這些例子包括但不限於以下各項：鄰居之間對於後院的爭議，自然發生的污染物，例如風沙或排放濃度非常低的污染物，只會影響到非常敏感的人士，而不會對廣大社區造成影響。

雖然我們的檢查人員可能無法對這些情況採取行動，但是會在適當時調查每一項投訴。如有必要，他們會把您的投訴轉交給具有更直接監督權的政府機構來處理。

## AQMD如何處理您的投訴

除非您有特殊要求，AQMD負責處理投訴的檢查人員在進行調查之前，很可能會打電話向您諮詢更詳細的資訊。

AQMD檢查人員只有在採取以下行動之後，才會確認過多異味、煙霧、塵土或其他空氣污染所指稱的來源：

- 聞到過多異味或看見塵土、煙霧或其他正在排放的空氣污染物；
- 追蹤異味、塵土、煙霧或其他空氣污染物到被指稱的來源，並確認它是唯一的實際來源，以及
- 確認這些排放物與您在投訴中描述的情形完全相同。

某些排放物，尤其是異味，可能只會延續很短的時間。它們消失的速度如此之快，以至於難以探測、追蹤和確認。舉報類似的污物排放時，AQMD檢查人員除了打電話諮詢之外，可能不會採取進一步的追蹤措施。

如果污物連續排放或在一段時間內反覆發生而沒有消除，或是很多人抱怨同一個空氣品質問題時，可能需要對被舉報的污染來源立即進行調查。

一旦AQMD檢查人員探測、追蹤和確認排放物並確認來源之後，就會進行設施檢查以確認空氣品質問題的原因。檢查人員將紀錄檢查結果，並根據需要採取強制行動。

## 投訴指南

- AQMD設有一天24小時的免費投訴熱線：1-800-CUT-SMOG。
- 對投訴人的姓名和地址保密。
- 寄信給濃煙排放車輛的註冊車主，要求修理車輛。
- 對於其他空氣品質投訴的追蹤調查可能包括電話諮詢、現場調查以及必要時的強制行動。



South Coast Air Quality Management District  
21865 Copley Drive  
Diamond Bar, CA 91765

[www.aqmd.gov](http://www.aqmd.gov)

1 800-CUT-SMOG® (1800-288-7664)

Cleaning the air that we breathe...™

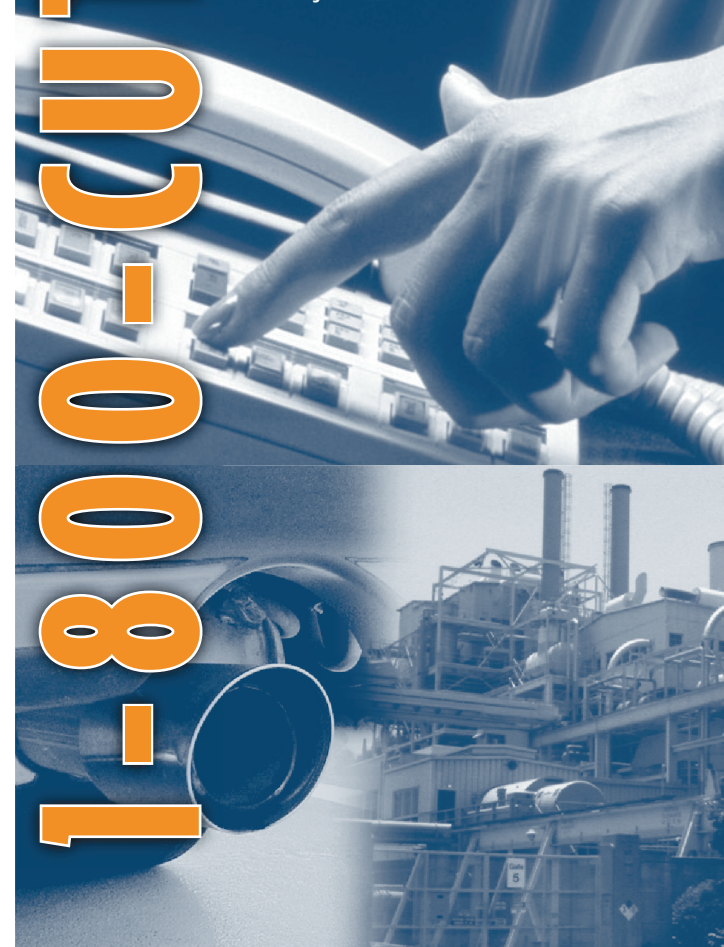
1-800-CUT-SMOG

# 報告 空氣品質 問題



South Coast Air Quality Management District

Cleaning the air that we breathe...™



# 報告空氣品質問題

## 誰可以報告空氣品質問題？

您可以致電 1-800-CUT SMOG® (1-800-288-7664) 報告您觀察到排放濃煙的機動車輛、過多異味、濃煙、塵土、或其他空氣污染物，幫助AQMD保護South Coast Air Basin(南海岸空氣品質區)的公共衛生。



## 為什麼要報告空氣品質問題

在South Coast Air Basin經營的許多企業是空氣污染的來源，這些企業必須遵守AQMD規章制度、許可證和營運條件。這些規定旨在保護空氣品質和公共衛生。儘管企業主和經營者盡最大努力遵守這些要求，但是難免會出現設備故障和流程紊亂的情況。出現這種情況時，過多的污染物排放可能會影響到周邊社區、學校以及其他企業。



## 如何投訴

### • 確認空氣品質問題及其來源

如果您在社區聞到強烈的異味或看見塵土飛揚或濃煙滾滾，想辦法對污物排放進行描述並找出來源。

例如，如果您聞到強烈的異味，可能會想到腐臭的雞蛋、腐爛的洋白菜、燒焦的塑膠、氨水、氯、大蒜、瀝青或其他類似的材料。思考並用恰當的詞語明確描述這種氣味（例如含油、發黴、含金屬、辛辣、有煙味、香甜、酸味）。

### • 撥1-800-CUT SMOG (1-800-288-7664)

下一步，撥1-800-CUT SMOG報告您的觀察。AQMD一天24小時，一週7天接聽1-800-CUT SMOG投訴電話。

### 來電會轉到我們的自動服務系統：

- 歡迎您致電南海岸空氣質素管理局，然後
- 請您按數字2，報告空氣品質問題。

### 當您來電報告排放濃煙的車輛時：

- 在營業時間（星期二到星期五上午7:00到下午5:30），服務員將接聽您的電話，並向您詢問以下資訊：
  - 排放濃煙車輛的車牌號碼；
  - 車輛廠牌或型號；
  - 觀察到排放濃煙車輛的時間（日期和時間）和地點（城市以及街道）
- 在非營業時間（星期一、周末、例假日，或星期二到星期五下午5:30之後）
  - 按數字1，選擇排放濃煙車輛投訴
  - 自動語音提示將詢問您以上的資訊。

Verizon和AT&T行動電話用戶可以免費進入自動系統，只需按#（井字鍵）SMOG（7664）即可。

AQMD將核對您提供的資訊和機動車輛部的記錄，以確定車輛登記主人的姓名和郵寄地址。然後AQMD將寄給車主一封建議信，描述車輛被看見排放濃煙的時間和地點，並建議對車輛進行維修以「減少煙霧排放」。這封信也會要求車主寄回一份郵資已付的表格，告訴AQMD為減少車輛的可見排放物採取了什麼措施。

### 當您來電報告過多異味、煙霧、塵土或其他空氣污染物時：

- 在營業時間（星期二到星期五上午7:00到下午5:30），服務員將接聽您的電話，並向您詢問以下資訊：
  - 空氣品質問題發生的時間、日期和地點，以及您打電話時是否在繼續發生；
  - 空氣品質問題的性質（過多異味、煙霧、塵土或其他空氣污染物）；
  - 指稱污染來源的名稱、地址以及營運性質；
  - 您的姓名、地址和電話號碼。這些資訊將嚴格保密。雖然我們接受匿名電話投訴，但是檢查人員將無法聯繫這些打電話的人，以便獲得更詳細的資訊，或通知他們追蹤調查的發現（若有）。

該資訊將提供給AQMD進行追蹤調查的檢查人員。

- 在非營業時間（星期一、周末、例假日，或星期二到星期五下午5:30之後）
  - 按數字2，選擇空氣品質投訴；
  - 自動語音提示將詢問您以上的資訊。

自動系統會將您提供的資訊發送給待命的監督人員，監督人員將審核投訴並採取適當措施。除非空氣品質事故可能對健康或空氣品質問題造成特別嚴重的

